

**Совет Безопасности**

Distr.: General
30 July 2003
Russian
Original: English

Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои резолюции по вопросу о Западной Сахаре и подтверждая, в частности, резолюцию 1429 (2002) от 30 июля 2002 года,

подчеркивая, что вследствие отсутствия прогресса в урегулировании спора в отношении Западной Сахары крайне необходимо найти политическое решение,

будучи озабочен тем, что это отсутствие прогресса по-прежнему причиняет страдания народу Западной Сахары, остается источником потенциальной нестабильности в регионе и препятствует экономическому развитию региона Магриба,

подтверждая свою приверженность оказанию сторонам содействия в отыскании справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи,

воздавая должное сторонам за их неизменную приверженность прекращению огня и приветствуя существенный вклад, который вносит в этой связи Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 23 мая 2003 года (S/2003/565) и Мирный план самоопределения народа Западной Сахары, представленный его Личным посланником, а также ответы сторон и соседних государств,

действуя на основании главы VI Устава Организации Объединенных Наций,

1. *продолжает* решительно поддерживать усилия Генерального секретаря и его Личного посланника и аналогичным образом поддерживает их Мирный план самоопределения народа Западной Сахары в качестве оптимального политического решения на основе согласия между двумя сторонами;



2. *призывает* стороны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и друг с другом в деле обеспечения признания и осуществления Мирного плана;

3. *призывает* все стороны и государства региона всесторонним образом сотрудничать с Генеральным секретарем и его Личным посланником;

4. *вновь обращается с призывом* к Фронту ПОЛИСАРИО освободить без дальнейших задержек всех оставшихся военнопленных согласно нормам международного гуманитарного права и с призывом к Марокко и Фронту ПОЛИСАРИО продолжать сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста для выяснения судьбы лиц, пропавших без вести со времени начала конфликта;

5. *подтверждает* свой призыв к сторонам сотрудничать с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в осуществлении мер укрепления доверия и вновь настоятельно призывает международное сообщество оказывать щедрую помощь УВКБ и Мировой продовольственной программе, с тем чтобы помочь им решить проблему ухудшения снабжения беженцев продовольствием;

6. *постановляет* продлить мандат МООНРЗС до 31 октября 2003 года;

7. *просит* Генерального секретаря представить до истечения срока действия нынешнего мандата доклад о существующем положении, содержащий информацию о прогрессе, достигнутом в деле осуществления настоящей резолюции;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
